

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

WT/CTE/W/198
25 de junio de 2001

(01-3152)

Comité de Comercio y Medio Ambiente

Original: inglés

REUNIÓN DE ALTO NIVEL DEL PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL MEDIO AMBIENTE SOBRE "FORMULACIÓN DE POLÍTICAS DE RESPALDO MUTUO EN MATERIA DE COMERCIO Y MEDIO AMBIENTE" BERLÍN, 20-22 DE MARZO DE 2001

RESUMEN DEL PRESIDENTE

Comunicación del PNUMA

I. ANTECEDENTES

1. Bajo los auspicios del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) y el Ministerio Federal para el Medio Ambiente, la Conservación de la Naturaleza y la Seguridad Nuclear de Alemania, se reunieron en Berlín del 20 al 22 de marzo de 2001 ministros y funcionarios de alto nivel encargados del medio ambiente y el comercio procedentes de más de 70 países, así como representantes de organizaciones intergubernamentales, entre ellas la Organización Mundial del Comercio (OMC) y cuatro acuerdos multilaterales sobre el medio ambiente (AMUMA), y participantes de la sociedad civil para examinar los vínculos existentes entre el medio ambiente, el comercio y el desarrollo sostenible.

2. Presidieron conjuntamente la sesión de alto nivel de la reunión el Dr. Klaus Töpfer, Director Ejecutivo del PNUMA, y el Excmo. Sr. Jurgen Trittin, Ministro Federal de Medio Ambiente de Alemania. Las mesas redondas ministeriales sobre la coherencia entre las políticas de comercio y medio ambiente a nivel nacional e internacional estuvieron presididas respectivamente por el Excmo. Sr. Jan Pronk, Ministro de Vivienda, Planificación Espacial y Medio Ambiente de los Países Bajos, y el Excmo. Sr. Dato Law Hieng Ding, Ministro de Ciencia, Tecnología y Medio Ambiente de Malasia. Antes de la sesión de alto nivel hubo dos días de comunicaciones, debates y grupos de trabajo sobre el uso de evaluaciones ecológicas e integradas de las políticas de liberalización del comercio y otras políticas comerciales conexas, así como sobre la relación entre los AMUMA y la OMC. A continuación se exponen los principales resultados de los debates.

3. Desde 1950, el volumen de la economía mundial se ha quintuplicado con creces, aumentando las exportaciones mundiales durante los 50 últimos años de unos 350.000 millones de dólares EE.UU. en 1950 a 5,46 billones de dólares EE.UU. en 1999 (OMC, 2000). A la vista de la rápida expansión actual del comercio mundial, es necesario conocer mejor los vínculos existentes entre el comercio, el medio ambiente y el desarrollo.

4. Las políticas comerciales y de liberalización del comercio ofrecen en general oportunidades para el crecimiento económico. El comercio crea mayores ingresos, más posibilidades de elección para el consumidor y más empleo y promueve la inversión y la transferencia de tecnología. El crecimiento económico también puede ayudar a los países, en particular a los países en desarrollo, a mejorar su capacidad para abordar los problemas de medio ambiente. Sin embargo, los beneficios derivados de las políticas comerciales y la liberalización del comercio no siempre se han compartido equitativamente entre los países, y en algunos casos en combinación con otros factores han aumentado la degradación del medio ambiente y la pobreza. A menos que se tengan en cuenta las repercusiones

ecológicas y sociales de las políticas de liberalización del comercio y las políticas comerciales conexas y se atenúen los efectos negativos, los beneficios del comercio se pueden ver contrarrestados por la degradación del medio ambiente, las repercusiones sociales y la pérdida del respaldo público a la liberalización del comercio.

5. Las manifestaciones de Seattle, Washington, Praga y Davos ponen de manifiesto que muchas personas se sienten amenazadas por la liberalización del comercio. De conformidad con el preámbulo del Acuerdo de Marrakech, en las negociaciones de los acuerdos comerciales se deben tener en cuenta los aspectos del medio ambiente. Se expresaron diferentes opiniones acerca de la manera de lograr este objetivo, y hay que estudiarlas más a fondo. Se necesitan la voluntad política y el compromiso activo por parte de los gobiernos para formular normas, mecanismos y mejores prácticas eficaces, en particular mejorando ulteriormente la transparencia de la OMC, que garanticen la contribución del comercio internacional al crecimiento y el desarrollo económicos, reduciendo al mínimo las consecuencias sociales, culturales y ecológicas negativas.

II. INTEGRACIÓN DE LAS POLÍTICAS ECOLÓGICAS Y COMERCIALES

6. Para obtener los máximos beneficios del comercio y su liberalización y lograr un desarrollo sostenible, hay que integrar en las políticas comerciales las necesidades de medio ambiente más apremiantes. Por consiguiente, es imprescindible que a la hora de formular políticas de liberalización del comercio se tengan en cuenta las políticas relativas al medio ambiente, ante todo a nivel nacional, pero también a nivel regional e internacional. Además, al formular políticas relativas al medio ambiente se deben tener presentes los efectos del comercio y el desarrollo en los países en desarrollo, cuando proceda, así como las posibles sinergias y los modelos beneficiosos para todos que combinen objetivos de comercio, medio ambiente y desarrollo.

7. Los principios de Río proporcionan la base necesaria para conseguir un desarrollo sostenible. Se deberían realizar intentos sinceros de aplicar estos principios, incluidos los relativos al principio de "quien contamina paga", la responsabilidad común pero diferenciada y el enfoque basado en el principio de precaución, sin olvidar las condiciones y las prioridades de desarrollo de los países en desarrollo.

8. En los últimos años han disminuido los precios de los productos básicos, reduciéndose de esta manera los ingresos por exportación de los países en desarrollo dependientes de los recursos, lo que ha contribuido a aumentar la presión sobre los recursos naturales para hacer frente a las necesidades de divisas. Una de las razones que contribuyen a esta tendencia de los precios es la subvención de sectores como el agropecuario y el pesquero, y está demostrado que esto tiene repercusiones en el medio ambiente y en el comercio. Hay que tratar de identificar y reducir las subvenciones adversas para el medio ambiente y distorsionadoras del comercio y formular políticas para reformarlas.

9. Una de las principales preocupaciones, en particular de los países en desarrollo, ha sido el acceso a los mercados y la capacidad de todos los países para competir en los mercados internacionales. No se deberían utilizar normas relativas al medio ambiente como medida proteccionista. Además, se ha de tratar de mejorar la capacidad de los países para diversificar sus exportaciones y acceder a los mercados internacionales y competir en ellos de manera equitativa. La mejora de las oportunidades comerciales de los productos inocuos para el medio ambiente, en particular de los procedentes de países en desarrollo, contribuiría al desarrollo sostenible.

10. Para que los países en desarrollo puedan integrarse en el comercio mundial y lograr un desarrollo sostenible hay que abordar la ampliación de la diferencia en cuanto a la tecnología que existe entre los países desarrollados y en desarrollo. En los programas de fomento de la capacidad que se proporcionan a los países en desarrollo se deben incluir un mayor acceso a tecnologías viables desde el punto de vista del medio ambiente y el fomento de la capacidad de los países en desarrollo.

para formular y adaptar las tecnologías que necesitan en orden a atender sus propias necesidades y prioridades de desarrollo. Es necesario introducir mecanismos prácticos para conseguir esto.

11. Debido a las deficiencias del mercado y las políticas, los precios actuales de mercado no siempre reflejan el valor real de los productos comercializados ni el uso de bienes y servicios naturales y ecológicos. Se deben formular y aplicar políticas que incorporen los costos para el medio ambiente, a fin de obtener el valor real de la producción y el consumo de los productos. Teniendo en cuenta las repercusiones en el costo y el acceso a los mercados de la incorporación de los costos para el medio ambiente, hay que introducir modalidades de funcionamiento para lograr este objetivo.

III. LA EVALUACIÓN INTEGRADA COMO INSTRUMENTO PARA LOGRAR LA COHERENCIA A NIVEL NACIONAL

12. Se han formulado diversos instrumentos para ayudar a las personas encargadas de la formulación de políticas y la adopción de decisiones a elaborar las opciones necesarias para lograr un desarrollo sostenible. La evaluación integrada es uno de estos instrumentos, que proporciona un enfoque equilibrado para abordar los aspectos ecológicos, sociales y económicos basándose en las prioridades de los países en materia de medio ambiente y desarrollo. Es necesario dedicar mayores esfuerzos a la mejora y la comprobación de ésta y otras metodologías a nivel nacional, estudiando al mismo tiempo la posibilidad de ampliar dichas evaluaciones a un ámbito regional, subregional e internacional.

13. Las evaluaciones deben adoptar un enfoque integrado para incluir aspectos ecológicos, sociales y económicos. La deberían realizar los países, que deben decidir a nivel nacional la selección de las metodologías de evaluación. La dimensión social de las evaluaciones incluye cuestiones relativas al alivio de la pobreza, factores de equidad y aspectos sanitarios. A fin de promover un espíritu de diálogo y cooperación constructivos para abordar colectivamente los problemas del desarrollo sostenible, es necesario un proceso transparente y participativo en el que intervengan todas las partes interesadas.

14. Hay que promover la sensibilización acerca de los vínculos existentes entre el comercio, el medio ambiente y el desarrollo. En la formulación de las políticas comerciales se han de tener en cuenta los factores ecológicos y sociales y se debe prestar atención a las repercusiones de las políticas y los acuerdos en materia de medio ambiente en el comercio y el desarrollo. Se debe alentar la difusión de la información relativa a las experiencias de los países, las mejores prácticas de las metodologías de evaluación, los enfoques y las políticas que promueven modelos beneficiosos para el medio ambiente, el comercio y el desarrollo.

15. Se reconoció que en el sistema jurídico de numerosos países figura el requisito de realizar evaluaciones de las repercusiones en el medio ambiente. Sin embargo, este requisito se aplica principalmente a proyectos y no a las políticas, planes y programas. Es deseable que se examinen la legislación y las políticas nacionales para tener en cuenta la necesidad de realizar evaluaciones de los acuerdos comerciales.

16. La evaluación se debe considerar como un proceso dinámico y continuo, que promueve la coordinación y la coherencia normativa entre los ministerios de comercio y medio ambiente, los ministerios de finanzas y economía y otros ministerios pertinentes. Los estudios por países del PNUMA sobre la evaluación de las repercusiones de la liberalización del comercio en sectores específicos y el Manual de referencia del PNUMA sobre la evaluación integrada de las políticas relativas al comercio son contribuciones importantes al debate sobre el comercio y el medio ambiente. Los estudios monográficos realizados hasta ahora por el PNUMA han dado resultados valiosos, en particular sobre las repercusiones asociadas de la liberalización del comercio en las dimensiones ecológica y social y la necesidad de adoptar medidas normativas adecuadas para abordar dichas repercusiones. Esto contribuye en gran manera a mejorar los conocimientos necesarios acerca de los

vínculos existentes entre el comercio, el medio ambiente y el desarrollo, por lo que se debería seguir adelante con ello. La preparación de un informe de síntesis exponiendo las conclusiones de esta serie de estudios podría ser una actividad complementaria útil.

17. Las evaluaciones integradas se deberían utilizar como instrumento para que los encargados de la formulación de políticas aumenten los beneficios netos de las políticas comerciales y la liberalización del comercio, subsanando los efectos negativos en el medio ambiente y fomentando los positivos.

IV. INSTRUMENTOS ECONÓMICOS

18. Los instrumentos económicos pueden proporcionar otros mecanismos eficaces para incrementar los beneficios de las políticas de liberalización del comercio y garantizar una relación de respaldo mutuo entre las políticas de comercio y medio ambiente. La conferencia de las partes de varios AMUMA ha reconocido la importancia de tales instrumentos para lograr sus objetivos. Hay que tratar de utilizar instrumentos económicos como parte del conjunto de las medidas normativas que se formulan después de una evaluación del medio ambiente para lograr políticas de comercio y medio ambiente que se respalden mutuamente a fin de lograr los objetivos de los AMUMA.

19. Con objeto de promover el uso y la aplicación de instrumentos económicos y adelantar el trabajo en esta esfera, se propone que el PNUMA establezca un Grupo de Trabajo dependiente del Grupo de Trabajo PNUMA/UNCTAD para el Mejoramiento de la Capacidad en materia de Instrumentos Económicos. Este Grupo de Trabajo prestará asistencia técnica sobre la evaluación integrada, ayudará en la definición de los instrumentos económicos, promoverá la sensibilización y la comprensión del uso de instrumentos económicos para lograr objetivos de desarrollo sostenible, de la identificación y formulación de instrumentos económicos específicos adecuados para sectores concretos y abordará las dificultades e impedimentos en la introducción de instrumentos económicos a nivel nacional.

V. COHERENCIA A NIVEL INTERNACIONAL

20. A nivel mundial es necesario fomentar la coherencia y el respaldo mutuo entre los regímenes de comercio y medio ambiente, para crear sinergias y evitar posibles conflictos con el objetivo de lograr un desarrollo sostenible, teniendo en cuenta al mismo tiempo las preocupaciones de los países en desarrollo. La consecución de la coherencia y la coordinación a nivel nacional contribuiría a mejorar la coherencia a nivel internacional. Hay que realizar más esfuerzos para promover la cooperación y el intercambio de información entre los AMUMA y entre éstos y la OMC.

21. La participación de los AMUMA en los órganos pertinentes de la OMC sería una contribución importante a la transparencia y la coherencia a nivel internacional. La investigación de las sinergias entre las disposiciones de los AMUMA relativas a la transferencia de tecnología y la OMC y la comparación de los mecanismos de cumplimiento y solución de diferencias en los distintos regímenes se consideraron como puntos de partida útiles a este respecto. También se debería tener en cuenta la relación entre el Convenio sobre la Diversidad Biológica y el Acuerdo sobre los Aspectos de los Derechos de Propiedad Intelectual relacionados con el Comercio de la OMC.

22. El proceso iniciado por el PNUMA para fomentar el intercambio de información y el diálogo entre los AMUMA y la Secretaría de la OMC contribuye a aumentar la cohesión en el régimen de gobierno en materia de economía y medio ambiente en todo el mundo y el respaldo mutuo de los regímenes de comercio y medio ambiente. La Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible que se celebrará en Johannesburgo en septiembre de 2002, será una oportunidad importante para fomentar la cohesión y la coordinación tanto entre los AMUMA como entre éstos y la OMC, así como para examinar los progresos en la reforma del régimen de gobierno internacional en materia de medio

ambiente. Como preparación para ese acontecimiento, las aportaciones de esta reunión de Berlín se deben canalizar también hacia el Grupo Intergubernamental de Ministros de Composición Abierta sobre el régimen de gobierno internacional para el medio ambiente, que se celebrará en combinación con la 9ª Reunión de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible, en particular con respecto a la cuestión de la coherencia entre los AMUMA y entre éstos y la OMC.

VI. FOMENTO DE LA CAPACIDAD

23. A fin de permitir a los países en desarrollo abordar los problemas que plantea la formulación y aplicación de políticas en materia de medio ambiente y comercio que se respalden mutuamente, es necesario proporcionar asistencia técnica, fomento de la capacidad y transferencia de tecnología. Esta ayuda contribuirá a despertar la confianza entre los países desarrollados y en desarrollo y facilitará la aplicación del desarrollo sostenible expuesto en el Programa 21.

24. El fomento de la capacidad es esencial para realizar evaluaciones, aplicar políticas complementarias y fortalecer la observancia de las normas y reglamentaciones nacionales relativas al medio ambiente. Se necesitan más proyectos por países semejantes a los realizados por el PNUMA, así como capacitación en los países y aumento de la sensibilización mediante la celebración de talleres nacionales y regionales. En los futuros estudios por países hay que prestar especial atención a los países menos adelantados y los pequeños Estados insulares.

25. Los seminarios regionales de la OMC sobre comercio y medio ambiente y el Grupo de Trabajo PNUMA-UNCTAD para el Mejoramiento de la Capacidad en materia de Comercio, Medio Ambiente y Desarrollo prestan servicios valiosos de fomento de la capacidad, que hay que ampliar en este marco. El fomento de la capacidad debe tener el desarrollo sostenible como finalidad general, integrando los objetivos económicos, sociales y ecológicos.

VII. OBSERVACIONES FINALES

26. Los representantes de los gobiernos que asistieron a la reunión apreciaron en general la función del PNUMA en la promoción de la coherencia y la comprensión de la relación entre las políticas de medio ambiente, comercio y desarrollo sostenible. Pidieron al PNUMA que continuase su labor de fomento de la capacidad de los países para realizar evaluaciones de los efectos de la liberalización del comercio y aumento de la sensibilización y la difusión de las mejores prácticas y experiencias. La celebración de seminarios y talleres regionales y subregionales y una mayor cooperación con la OMC, la UNCTAD y la sociedad civil contribuirían a fortalecer éstas y otras actividades de fomento de la capacidad.

27. Los representantes de los gobiernos que asistieron a la reunión de alto nivel expresaron su reconocimiento por la oportunidad que había brindado el foro para entablar un diálogo franco y abierto y respaldaron la celebración de futuras reuniones, incluso con una mayor representación de funcionarios de relaciones exteriores y comercio. Los participantes dieron las gracias al PNUMA y al Ministerio Federal para el Medio Ambiente, la Conservación de la Naturaleza y la Seguridad Nuclear de Alemania por haber acogido conjuntamente esta reunión.
